

<p style="text-align: center;"><b>Conseil d'administration CSR – Région 3</b> <b>Réunion ordinaire</b> <b>Procès-verbal</b></p> <p style="text-align: center;"><b>27 mars 2013</b> <b>Salle de conférence de la Commission</b> <b>Complexe Madisco, Petit-Rocher</b></p> <p><b>1. Ouverture de la réunion et mot de bienvenue</b></p> <p>Réunion appelée à l'ordre par le président, Daniel Guitard, à 18 h 30.</p> <p><b>2. Présence et constatation du quorum</b></p> <p>Stephen Brunet, City of Bathurst Gilberte Boudreau, Nigadoo Daniel Guitard, Village de Pointe-Verte Luc Desjardins, Petit-Rocher Ron Bourque, Belledune Charles Comeau, DSL Donald Gauvin, DSL Normand Plourde, DSL Sydney Sealy, DSL Jocelyne Hachey, Directrice générale Marc Bouffard, Directeur de la planification Raymond Bryar, Directeur de la gestion des déchets solides Lynn DeGrâce, Gestionnaire des services locaux, Environnement &amp; Gouvernements locaux Carolle Roy, Adjointe administrative</p> <p><b>Membres absents :</b></p> <p>Paul Losier, Ville de Beresford</p> <p><b>Quorum :</b></p> <p>Le président d'assemblée déclare que le quorum est atteint avec 6 présences.</p> <p><b>3. Adoption de l'ordre du jour</b></p> <p><b>Proposé par :</b> Donald Gauvin</p>	<p style="text-align: center;"><b>RSC Board of Directors – Region 3</b> <b>Regular meeting</b> <b>Minutes</b></p> <p style="text-align: center;"><b>March 27, 2013</b> <b>Board room of the Commission</b> <b>Madisco Complex, Petit-Rocher</b></p> <p><b>1. Call to order and opening statements</b></p> <p>Meeting called to order by the chairperson, Daniel Guitard, at 6:30 p.m.</p> <p><b>2. Recording of attendance and verification of quorum</b></p> <p>Stephen Brunet, City of Bathurst Gilberte Boudreau, Nigadoo Luc Desjardins, Petit-Rocher Daniel Guitard, Village de Pointe-Verte Ron Bourque, Belledune Charles Comeau, LSD Donald Gauvin, LSD Normand Plourde, LSD Sydney Sealy, LSD Jocelyne Hachey, Executive Director Marc Bouffard, Planning Director Raymond Bryar, Director of Waste Management Lynn DeGrâce, Local Services Manager, Dept. Environment &amp; Local Government Carolle Roy, Administrative assistant</p> <p><b>Absent members:</b></p> <p>Paul Losier, Ville de Beresford</p> <p><b>Quorum:</b></p> <p>The meeting chairperson declares that quorum was met with 6 members present.</p> <p><b>3. Adoption of agenda</b></p> <p><b>Moved by:</b> Donald Gauvin</p>
--	---

<p><b>Appuyé par :</b> Charles Comeau</p> <p>Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.</p> <p style="text-align: center;">MOTION ADOPTÉE</p> <p><b>4. Déclarations de conflits d'intérêts</b></p> <p>Le président, M. Daniel Guitard, déclare une situation conflictuelle concernant la signature d'un chèque par le président. Ce dernier avise les membres que son frère est un des fournisseurs avec lequel le service des déchets solides fait affaire depuis déjà une dizaine d'années; le nom de l'entreprise est Pollu-tech. M. Raymond Bryar confirme que c'est un paiement mensuel versé par le service des gestions des déchets solides. Monsieur Gauvin est d'avis que le président continue de signer sur les chèques puisque c'est une situation qui date depuis longtemps et que les membres sont au courant.</p> <p><b>5. Adoption des procès-verbaux</b>  <b>a) Procès-verbal du 27 février 2013</b></p> <p><b>Proposé par :</b> Stephen Brunet  <b>Appuyé par :</b> Sydney Sealy</p> <p>Que le procès-verbal du 27 février 2013 soit adopté tel que présenté.</p> <p style="text-align: center;">MOTION ADOPTÉE</p> <p style="text-align: center;"><b>b) Procès-verbal du 7 mars 2013</b></p> <p><b>Proposé par :</b> Gilberte Boudreau  <b>Appuyé par :</b> Sydney Sealy</p> <p>Que le procès-verbal du 7 mars 2013 soit adopté tel que présenté.</p> <p style="text-align: center;">MOTION ADOPTÉE</p> <p><b>6. Affaires découlant des procès-verbaux</b>  <b>a) Procès-verbal du 27 février 2013</b>  <b>i) Couverture d'assurance accident pour les membres des DSL</b>  Ni les membres des DSL ni les</p>	<p><b>Seconded by:</b> Charles Comeau</p> <p>That the agenda be approved as presented.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p> <p><b>4. Conflict of interest declarations</b></p> <p>The Chair, Mr. Daniel Guitard, declares a conflict situation concerning the signing of a check by the chair. He informs the members that his brother is one of the suppliers with which the solid waste management department has been doing business with for a decade now; the company name is Pollu-tech. Mr. Raymond Bryar confirms that it is a monthly expense for the solid waste management services. Mr. Gauvin is of the opinion that the Chair should continue to sign on the checks since Pollu-tech has been a supplier for a long time now and the members are aware.</p> <p><b>5. Adoption of minutes</b>  <b>a) Minutes of February 27, 2013</b></p> <p><b>Moved by:</b> Stephen Brunet  <b>Seconded by:</b> Sydney Sealy</p> <p>That the minutes of February 27, 2013 be approved as presented.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p> <p style="text-align: center;"><b>b) Minutes of March 7, 2013</b></p> <p><b>Moved by:</b> Gilberte Boudreau  <b>Seconded by:</b> Sydney Sealy</p> <p>That the minutes of March 7, 2013 be approved as presented.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p> <p><b>6. Business arising from minutes</b>  <b>a) Minutes of February 27, 2013</b>  <b>i) Accidental insurance coverage for LSD members</b>  Neither mayors nor LSD members</p>
---	---

<p>maires n'ont une couverture accident avec le programme d'assurance de BFL de la Commission. Pour les maires, il faudra vérifier auprès de leur municipalité respective à savoir si cette couverture est incluse dans leur police d'assurance.</p> <p>Cependant, les membres ont tout de même une couverture d'assurances responsabilité. M. Luc Desjardins mentionne que le montant actuel de la couverture responsabilité est de 2 millions, mais qu'il croit que ce n'est pas assez parce que la commission administre un centre d'enfouissement où est-ce qu'il pourrait avoir des dommages majeurs. La directrice générale va vérifier auprès du courtier d'assurance afin de constater si la couverture actuelle est suffisante pour la CSR 3. M. Brunet demande également de vérifier la possibilité d'obtenir une couverture d'assurance vie pour les membres.</p> <p><b>ii) Procédure pour l'intervention du public</b>  Une procédure a été préparée et sera présentée ce soir sous forme de résolution pour l'ajout de celle-ci au règlement administratif. La procédure est inspirée de celle adoptée et utilisée par le CCRU.</p> <p><b>iii) Langue de facturation</b>  Les factures envoyées provenaient d'un ancien modèle. Celle-ci a été mise à jour afin qu'elle soit complètement bilingue.</p> <p><b>b) Procès-verbal du 7 mars 2013</b>  Aucune</p> <p><b>7. Présentations (délégations)</b></p>	<p>have accidental coverage with the BFL insurance policy for the Commission. For mayors, verification would need to be made with their municipalities to see if this coverage is included in their policy.</p> <p>However, the members do have liability insurance coverage. Mr. Luc Desjardins mentions that the current liability coverage is for the amount of 2 million dollars, but he believes that this is not sufficient given that the commission administers a landfill center where major damages could occur. The Executive Director will verify with the insurance broker to ascertain whether the current coverage is sufficient for the RSC 3. Mr. Brunet asked to also check for the possibility of purchasing life insurance coverage for the members.</p> <p><b>ii) Public intervention procedure</b>  A procedure was prepared and will be presented tonight in the form of a resolution to be added to the procedural by-law. The Procedure is inspired by the procedure adopted and used by the RPAC.</p> <p><b>iii) Language for billing</b>  The invoices sent were from a previous template. It has been updated to make sure it is completely bilingual.</p> <p><b>b) Minutes of March 7, 2013</b>  None</p> <p><b>7. Presentations (delegations)</b></p>
---	---

Aucune

## 8. Rapport de la direction générale

### a) Points en suivi

- Les rencontres avec les administrateurs des municipalités sont encore en cours.
- Les sujets abordés lors de la rencontre des directeurs généraux et les personnes ressources du ministère de l'Environnement et Gouvernements locaux étaient : l'aide financière pour la traduction des documents; les séances de formation, donnée par la province, destinée aux membres des conseils d'administration sur la gouvernance et la procédure des assemblées délibérantes; discussion sur le développement économique (rôle futur des CSR), Monsieur Donald Hammond va venir faire une présentation aux membres lors de la réunion du mois d'avril; des ébauches des pratiques exemplaires et lignes directrices pour les réunions publiques et les réunions à huis clos ainsi que les déclarations relatives aux conflits d'intérêts; modernisation de la législation touchant l'administration locale, la Loi sur les municipalités et Loi sur l'urbanisme; la collaboration entre les CSR au niveau des assurances, des pensions, et des avantages sociaux; un membre de la GRC est allé faire une présentation à propos de leur nouvelle structure.
- Rencontre avec la Commission de l'aéroport de Bathurst sur le zonage aérien.
- Réunion avec les comités consultatifs des DSL le 11 mars dernier pour leur faire part des travaux de la commission depuis le mois de janvier.

None

## 8. Report from Executive Director

### a) Follow-up

- Individual meetings with CAO of each municipality are still a work in progress.
- The subjects covered during the meeting between Executive Directors and staff of the Department of Environment and Local Government were as follows: funding assistance for translation of RSC documents; training and information initiatives given by the province for the Board members on governance and procedures in conducting a meeting; discussion on the Economic Development (future responsibilities of all RSC), Mr. Donald Hammond will give a presentation to the Board members at the next meeting scheduled in April; best practice guideline for public vs. closed meetings and conflict of interest declarations; modernization of the legislation for Local Government, Municipalities Act and Community Planning Act; cooperation between the RSCs for insurance coverage, benefits and pension plans; there was also a presentation made by a member of the RCMP regarding the new structure.
- Meeting with the Bathurst Airport Commission on airport zoning.
- Meeting with the LSD Advisory Committees and their members on March 11, 2013 to share the activities of the Commission since the month of January.

**b) Volet opérationnel**

- La directrice générale a reçu le sceau corporatif
- Présentation d'un modèle de rapport financier pour fin de présentation au CA incluant un tableau comparatif avec le budget. Un comité permanent de finance ou de vérification sera créé afin d'éviter de réviser tous les montants lors des réunions du conseil. Monsieur Brunet mentionne que la traduction est une nécessité, que la commission devra utiliser des services de traduction qui charge un montant par mot et que des ajustements devront être faits au budget pour l'année prochaine. Monsieur Desjardins demande s'il est possible d'ajouter les montants retournés aux municipalités dans le rapport financier du service de la planification.
- Une étude de divers plans d'assurance aux employés (santé, dentaire, vie et invalidité) est toujours en cours.
- Arrimage des politiques du personnel à venir.
- Le sous-comité pour l'étude du nom de la CSR 3 s'est rencontré à deux reprises; une présentation sera donnée au point 10 à l'ordre du jour. Le sous-comité pour les honoraires et dépenses pour le CA et les comités se rencontre le 28 mars. Une rencontre pour l'étude du processus de communication auprès des médias et du public est cédulé pour le 3 avril. La rencontre pour l'étude des comités permanents à établir pour la commission sera à déterminer; possiblement vers la fin avril. Tous ces comités spéciaux auront comme mandat d'apporter ses recommandations auprès de

**b) Operational activities**

- The Executive Director has received the corporate seal
- Presentation of financial reporting for the board including comparative data with the budget. A finance or audit committee will be formed in order to avoid going through and reviewing all the amounts during board meetings. Mr. Brunet mentions that the translation is a necessity, that the commission should use translation services which charge a rate per word and adjustments will need to be made to the budget for next year. Mr. Desjardins asked whether it was possible to add the amounts returned to municipalities in the Planning Department Financial Report.
- The study on various insurance plans for employees (health, dental, life and long term) is still a work in progress.
- The consolidation of administrative policies will be reviewed in the near future.
- The sub-committee for the study of a new name for the RSC 3 has met on 2 occasions; they will give a presentation at item 10 of the agenda. The sub-committee for the study and recommendation for admissible expenses and remuneration and related rates are scheduled to meet on March 28. A meeting is scheduled for April 3<sup>rd</sup> for the sub-committee for the study and recommendation for communication process with the media and the public. The meeting for the study and recommendation of permanent sub-committees to be established by the Commission will probably be held in the end of

<p>conseil d'administration.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un comité spécial devra également être mis en place pour réviser et mettre en place une politique d'embauche et une politique d'achat.</li> <li>- La commission devra choisir une firme d'avocat et une firme comptable; des appels d'offres seront soumis.</li> <li>- La Loi sur le droit de l'information et protection de la vie privée sera en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> avril 2013. Le CA devra désigner un responsable et un coordonnateur à la prochaine réunion. Une formation sera offerte au personnel des commissions en avril ou mai.</li> </ul> <p><b>c) Services interrégionaux</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Une décision sera prise à la fin avril concernant le projet recyclage avec la CSR 2.</li> </ul> <p><b>d) Prochaines étapes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La prochaine rencontre avec les directeurs généraux des CSR et des membres du personnel du ministère EGL sera tenue dans la région le 15 et 16 avril prochain.</li> <li>- Au début automne, une séance de remue-méninges se tiendra à coïncider avec le processus budgétaire.</li> </ul> <p><b>9. Correspondances</b></p> <p>a) Une lettre a été envoyée aux municipalités et gouvernement locaux les avisant de l'intention de la Commission d'envoyer une demande d'emprunt auprès de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités. Il faudra présenter une résolution supplémentaire pour l'autorisation d'envoyer la demande d'emprunt lors de la réunion du conseil</p>	<p>April. All these sub-committees will have the mandate to bring forth their recommendations to the board.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A temporary sub-committee should also be established to review and recommend the hiring policy and purchasing policy.</li> <li>- The commission will have to choose a legal firm and an accounting firm; tenders shall be submitted.</li> <li>- The Right to Information and Protection of Privacy Act will be in effect on April 1<sup>st</sup>, 2013. The Board will have to nominate a head and a coordinator. Training to be held for staff in April or May.</li> </ul> <p><b>c) Inter-regional services</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A decision will be taken at the end of April for the recycling project with RSC 2.</li> </ul> <p><b>d) Next step</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The next RSCs Executive Directors meeting with ELG staff will be held in the Chaleur Region. This meeting will take place April 15 and 16.</li> <li>- A brainstorming session to coincide with budgeting process will be held at the beginning of autumn.</li> </ul> <p><b>9. Correspondence</b></p> <p>a) A letter was sent to the municipalities and the local government informing them of the Regional Service Commission 3's intent to request funding from the Municipal Capital Borrowing Board. An additional resolution for the loan application shall be made at the Board of Directors' meeting in April.</p>
--	---

d'administration en avril.

- b) Monsieur Bryar explique qu'ils avaient une entente avec FERO qui s'occupait de la collecte et des matières recyclables. Depuis le 7 janvier, FERO ne s'occupe plus de la matière recyclable, c'est fait à l'interne à Red Pine. Pour briser le contrat, un avis devait être donné 90 jours avant la date d'anniversaire de la signature de contrat, soit le 22 juin. FERO est toujours responsable pour la collecte.

*NOTE : Tous documents qui sort de la CSR 3 doivent être dans les deux langues tel qu'indiqué dans les règlements administratifs. Les documents qui entrent et qui doivent être remis aux membres afin de prendre une décision devront être traduits dans les deux langues.*

- c) Le président a reçu une lettre de la Gendarmerie royale du Canada offerte au Nouveau-Brunswick décrivant les modifications apportées à leur modèle afin d'offrir des services plus efficaces et durables.

#### **10. Rapports de comités**

- a) **Comité spécial mis en place pour la recommandation d'un nom pour la CSR 3**

**Proposé par :** Normand Plourde

**Appuyé par :** Donald Gauvin

Que le rapport du comité soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

#### **11. Rapports des chefs de départements**

- a) **Services d'urbanisme**  
– Audience devant la cour du banc de la reine impliquant un dossier de la ville de Beresford. Jugement en faveur pour

- b) Mr. Raymond Bryar explained that the waste management had a contract with FERO; the truck company used for garbage collection and recyclable. Since January 7, FERO does not pick-up any recyclable materials; it is done in-house at Red Pine. To end the contract, a 90 day notice had to be given to FERO from the anniversary date of signing, which is June 22. FERO is still in charge of garbage collection.

*Note: All outgoing documents from RSC 3 must be in both languages as indicated in the by-law. As for incoming documents that must be reviewed by the members in order to take a decision they should be translated into both languages.*

- c) The Chairperson received a letter from the New Brunswick Royal Canadian Mounted Police describing the changes to its police model to make it more effective and sustainable.

#### **10. Committee Reports**

- a) **Special Committee set in place for the recommendation of a name for the RSC 3**

**Moved by:** Normand Plourde

**Seconded by:** Donald Gauvin

That the committee report be adopted as presented.

MOTION CARRIED

#### **11. Department management report**

- a) **Planning Department**  
– Hearing before the Court of Queen's Bench in a case involving the town of Beresford. Judgment obtained in the



<p>la ville.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Les membres du Comité consultatif régional en matière d'urbanisme questionnent l'obligation du président de voter, ce qui va selon eux à l'encontre du Code Morin. Ils demandent un amendement au règlement administratif.</li> <li>- Suite à un tirage au sort, les membres du CCRU dont leur mandat est 4 ans sont, Lévis Roy, Elizabeth Lanteigne, Rachelle Boudreau et Elmer Roach. Ceux dont le mandat est 2 ans sont, Raoul Charest, Jeannot Gionet et Patrick Mallet.</li> <li>- Suite à une élection, M. Patrick Mallet a été élu au poste de Président et M. Raoul Charest au poste de vice-président. Quatre demandes ont été étudiées.</li> <li>- Le directeur a fait une présentation devant un sous-comité de la commission de l'aéroport de Bathurst portant sur un zonage aérien en vertu de la Loi sur l'aéronautique.</li> <li>- Le directeur a également participé à la réunion d'information avec les exécutifs des DSL de la région.</li> <li>- Un nouvel arrêté de lotissement a été rédigé pour la Ville de Beresford dans un premier temps, mais qui pourra être adopté éventuellement par les autres municipalités recevant leurs services de planification locale de la CSR 3.</li> <li>- Une offre d'emploi pour le poste d'inspecteur de construction a été affichée sur le Guichet d'emploi du Canada. La date limite pour faire parvenir une demande d'emploi est le 10 avril 2013.</li> <li>- Le personnel de la commission travaille à élaborer une politique de lotissement concernant les plans de lotissement sur les accès privés. À vérifier si le conseil d'administration est chargé d'approuver cette politique.</li> </ul>	<p>town's favor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The Regional Planning Advisory Committee members are questioning the chairperson's obligation to vote which according to them it goes against the 'Code Morin'. They are requesting an amendment to the procedural by-law.</li> <li>- The results of the draw for the RPAC members' mandates are, for the 4 year term, Lévis Roy, Elizabeth Lanteigne, Rachelle Boudreau and Elmer Roach. The members with a 2 year mandate are, Raoul Charest, Jeannot Gionet and Patrick Mallet.</li> <li>- Following an election, Mr. Patrick Mallet was appointed Chairperson and Mr. Raoul Charest was appointed Vice chairperson. Four variance requests were examined.</li> <li>- The Director gave a presentation before a Subcommittee of the Bathurst Airport Commission on airport zoning under the Aeronautics Act.</li> <li>- The Director also attended the informational meeting with the LSD executives of the region.</li> <li>- Initially a new subdivision by-law was written for the town of Beresford but may also be adopted by the other municipalities receiving the RSC 3 local planning services.</li> <li>- The position of building inspector has been posted on Job Bank Canada. The deadline to submit an application is April 10, 2013.</li> <li>- The staff of the Commission is working on a draft policy in order to better manage the RPAC in the decisions concerning the approval of subdivision plans involving roads and private access.</li> <li>- The GIS technician met with the RSC 2 staff to assess their needs in order to prepare a service proposal.</li> <li>- As of March 25, the Planning</li> </ul>
--	---



- La technicienne en géomatique a rencontré le personnel de la CSR 2 pour évaluer leurs besoins afin de préparer une offre de service.
- En date du 25 mars, le service d'urbanisme a émis 32 permis pour une valeur totale de 802,500 \$, comparativement à 47 permis pour une valeur totale de 3.6 millions pour la même période en 2012. Deux permis industriels avaient été émis en 2012 pour 2.7 \$ millions qui expliquent cette différence.

**b) Gestion des déchets solides**

- Les appels d'offres ont été complétés pour la construction d'un pont à Gordon Meadow et l'achat d'un chargeur compact rigide.
- M. Bryar a participé à une présentation du projet de recyclage lors d'une réunion publique devant le conseil du village de Belledune.

**12. Affaires reportées**

**a) Service d'autobus**

**Proposé par :** Stephen Brunet  
**Appuyé par :** Gilberte Boudreau

Que la commission envoie une lettre à la compagnie d'autobus leur demandant de réévaluer et de redonner des services d'autobus dans le nord du Nouveau-Brunswick.

- (1) abstention Luc Desjardins
- (1) non Daniel Guitard (Note - il appuie le service d'autobus, il s'oppose toutefois, en tant que président, de se prononcer sur des sujets à l'extérieur de l'expertise de la commission.)

MOTION ADOPTÉE

**b) Résolutions amendements au règlement administratif**

**Résolution No 1**

Attendu que la Commission de services régionaux 3 désire encadrer les interventions

Department has issued 32 permits for a total value of \$802,500, compared to 47 permits for a total value of 3.6 million for the same period in 2012. Two industrial permits were issued in 2012 for the amount of \$2.7 million which explains the difference.

**b) Waste Management Department**

- The tenders are completed for the construction of the Gordon Meadow Bridge and mini charger for recycling.
- Mr. Byar attended a presentation of the recycling project at the Belledune council public meeting.

**12. Unfinished business**

**a) Bus service**

**Moved by:** Stephen Brunet  
**Seconded by:** Gilberte Boudreau

That the Commission sends a letter to the bus company requesting that they reevaluate and restore bus services in Northern New Brunswick.

- (1) abstention Luc Desjardins
- (1) no Daniel Guitard (Note - he supports the bus service, however, he is opposed as Chairperson, to make statements on issues outside the commission's expertise.)

MOTION CARRIED

**b) Resolution for amendment to Procedural By-law**

**Resolution # 1**

Whereas the Regional Service Commission 3 wishes to proceed in an orderly manner to

publiques afin d'assurer le bon déroulement des réunions du conseil d'administration;

**Proposé par :** Luc Desjardins

**Appuyé par :** Donald Gauvin

Il est résolu d'ajouter la procédure suivante à ses règlements administratifs;

- i) Toute personne désirant faire une présentation formelle devant le conseil devra en aviser la direction générale au préalable. Le nom de cette personne devra être inscrit à l'ordre du jour de la réunion.
- ii) Le demandeur sera le premier à s'adresser et aura un droit de parole limité de cinq minutes après quoi les membres pourront poser des questions pour éclaircissement.
- iii) Toute question posée doit obligatoirement passer par le président. Dans la mesure du possible, le président essaiera de répondre à la question. Dans le cas contraire, il pourra demander au directeur ou à un autre membre du personnel d'y répondre s'il estime qu'elle doit être adressée immédiatement et qu'elle est pertinente au bon déroulement de la réunion en cours.
- iv) Lorsque les présentations publiques par les personnes qui sont inscrites à l'ordre du jour sont terminées, le président demandera aux autres personnes dans l'audience si elles ont des commentaires à faire valoir. Ces personnes auront un droit de parole limité à deux minutes chacun.
- v) Le demandeur aura un droit de parole de trois minutes à la toute fin des présentations pour conclure.
- vi) Aucun temps supplémentaire n'est accordé à moins d'être approuvé au préalable par la majorité des membres présents.

better manage public intervention and to make sure the meeting goes on smoothly;

**Moved by:** Luc Desjardins

**Seconded by:** Donald Gauvin

Be it resolved that the following procedure be added to the procedural by-law;

- i) Any person who wishes to make a formal presentation before the board shall previously advise the Executive Director. The name of that person will be added to the agenda of the meeting.
- ii) The claimant will be the first to have the opportunity to take the stand for a maximum of 5 minutes; afterward the board members may ask questions.
- iii) Any question raised must pass through the chairman. As much as possible, the chairperson will try to respond to the question. If not, he shall ask the director or another member of the staff to respond if he thinks that the question should be immediately addressed or if it is relevant to the ongoing meeting.
- iv) When the public presentations of the person on the agenda are completed, the chairperson will ask the people in the audience if they have any comments. These persons will have a right of speech of 2 minutes each.
- v) The claimant will have 3 minutes at the end of all presentations to conclude.
- vi) No additional time shall be provided unless approved by a majority vote of the members present.

Questions :

Madame Gilberte Boudreau suggère d'ajouter au point *i*) que la demande doit être faite un minimum de 5 jours ouvrables avant la réunion du conseil afin de permettre l'administration de l'ajouter à l'ordre du jour. Monsieur Gauvin suggère d'ajouter le sujet de la présentation également.

Monsieur Stephen Brunet est d'avis que les demandeurs devraient être alloués 15 minutes au lieu de 5 minutes pour les présentations publiques. Il ajoute que le président ne devrait pas être obligé de répondre aux questions lors de la réunion, il devrait noter les questions et répondre par écrit après avoir eu la chance de faire une recherche pertinente au sujet. Pour ce qui est de l'intervention du public, il ne croit pas que le public devrait avoir le droit d'adresser le conseil à cette table. M. Desjardins croit que le public devrait avoir le droit de donner leurs commentaires suite à une présentation publique. Pour ce qui est des 5 minutes allouées pour présentation publique, la clause 6 permet les membres à la majorité de modifier l'allocation du temps qui fait que 5 minutes est suffisant. M. Brunet ajoute qu'une réunion extraordinaire devrait avoir lieu sur des sujets précis afin de permettre le public en général de donner leur point de vue afin d'avoir un plus grand nombre de personnes présent et avoir une meilleure idée de ce que le public veut.

La majorité des membres sont d'avis que le public ne devrait pas adresser le conseil après une présentation publique.

**Proposé par :** Donald Gauvin

**Appuyé par :** Stephen Brunet

Que la proposition soit déposée sur la table afin de réévaluer et de faire les changements à la résolution proposée.

MOTION ADOPTÉE

Questions:

Mrs. Gilberte Boudreau suggests adding at item *i*) that the application must be made a minimum of 5 business days before the Board meeting in order to allow the administration to add it to the agenda. Mr. Gauvin suggests also adding the topic of the presentation.

Mr. Stephen Brunet does not agree with the 5 minutes for public presentation, he recommends they allow 15 minutes instead. He adds that the Chair should not have the right to answer questions right away, that puts the Chair on the spot. He should take down the questions, giving him time to look-up pertinent information and then answer the question by written form later on that week. As for public response, he believes that the public should not be able to address the board at this table. Mr. Desjardins believes that the public should have the right to give their comments on a public presentation. As for the 5 minutes allocated for public presentation, clause 6 allows members, to a majority, to allocate more time therefore he believes that 5 minutes is sufficient. Mr. Brunet adds that a special meeting should take place on specific subjects to allow the public at large to give their point of view to get the opportunity to have bigger numbers to get a thru sense of what the public wants.

The majority of the members believes the public should not address the board after a public presentation.

Moved by: Donald Gauvin

Seconded by: Stephen Brunet

That the proposal be tabled to re-evaluate and make changes to the proposed resolution.

MOTION CARRIED

**Résolution No 2**

Attendu qu'un avis a été donné à la dernière séance régulière à l'effet qu'un amendement soit apporté au paragraphe 2.3 *Composition du conseil* du Règlement administratif et procédural de la CSR 3 afin de refléter l'exactitude du processus de vote pour les représentants de District de services locaux.

**Proposé par :** Gilberte Boudreau

**Appuyé par :** Charles Comeau

Il est résolu d'apporter la modification suivante :

*Les présidents d'un district de services locaux sont élus membres du conseil entre eux.*

(1) non Stephen Brunet

MOTION ADOPTÉE

**13. Affaires nouvelles****a) Politique pour actifs tangibles à long terme selon les exigences du CCSP**

La Commission de services régionaux 3 doit se doter d'une politique pour prescrire le traitement comptable des immobilisations corporelles afin de se conformer aux exigences du Conseil sur la comptabilité dans le secteur public (CCSP). Les politiques recommandées à cet effet devront être adoptées à la prochaine réunion régulière.

**b) Règlements de zonage de l'aéroport**

M. Brunet a siégé à la Commission de l'aéroport depuis une vingtaine d'années maintenant. Ils ne sont pas protégés en ce moment et la ville reçoit des demandes pour installer des éoliennes à proximité de la zone aéroportuaire. Il aimerait voir les zones aéroportuaires mieux protégées. C'est un aéroport régional; elle n'est pas dans la ville de Bathurst. Bien qu'il soit hors du mandat de la CSR 3, il croit que la commission devrait peut-être écrire au ministre pour demander la permission d'aborder la question. Il demande à

**Resolution # 2**

Whereas a notice was given at the last regular meeting that an amendment should be brought to subsection 2.3 *Board composition* of the RSC 3 procedural by-law in order to reflect the exact voting procedure for LSD representatives;

**Moved by:** Gilberte Boudreau

**Seconded by:** Charles Comeau

Be it resolved that the following change be made:

*The Local Service District Advisory Committee Chairpersons shall be elected amongst themselves to serve on the Board.*

(1) no Stephen Brunet

MOTION CARRIED

**13. New business****a) Tangible Capital Asset Policy in accordance with PSAB**

The Regional Service Commission must provide direction for the recognition and recording of Tangible Capital Assets in order to be in accordance with Public Sector Accounting Board (PSAB). The recommended policies shall be adopted at the next regular board meeting.

**b) Airport Zoning Regulations**

Mr. Brunet has served on the Airport Commission for about 20 years now. They are unprotected at the moment and have been receiving requests to put up windmills close to the airport zones. He would like to see the airport zones better protected. It's a regional airport; it is not in the City of Bathurst. Although it is out of the RSC 3 mandate, he believes that the RSC 3 should maybe write to the minister to ask permission to deal with the issue. He asked Mr. Bouffard to give a presentation detailing the zoning issues.

M. Bouffard de faire une présentation décrivant les questions du zonage.

#### Présentation à Marc Bouffard

Dans les années 90, il eut une première ébauche d'un règlement de zonage aérien, mais il a été incapable de désigner une autorité provinciale, une autorité de la région, pour prendre la responsabilité de mener ce projet à terme. Le zonage aérien porte sur l'espace aérien de l'aéroport. Il a trois surfaces qui sont désignées, qui sont protégées soit les surfaces d'approche, de transition et extérieure. Un règlement de zonage aérien est adopté par une autorité provinciale en vertu de la Loi sur l'aéronautique du Canada.

Il reste à savoir si la CSR 3 serait prête à jouer le rôle d'autorité provinciale comme administration régionale pour devenir le mandataire de ce type de règlement. M. Desjardins explique qu'en vertu de l'article 6 de la Loi, la commission peut conclure des ententes de services particuliers avec des organismes de la région. Ceci dit, la CSR 3 pourrait rentrer en entente avec la Commission de l'aéroport pour gérer le projet parce que la CSR 3 devra prêter des services d'inspection.

#### **Levée de l'assemblée**

Madame Gilberte Boudreau propose la levée de l'assemblée à 21 h 10.

---

Daniel Guitard, Président/Chairperson

#### Presentation by Marc Bouffard

In the mid 90's, a first draft of the Airport Zoning Regulation was prepared, but was unable to designate a provincial authority, or regional authority, to complete this project. The airport zoning covers the airport airspace. It has three designated surfaces which are protected; the approach surface, the outer surface and the transition surface. An airport zoning regulation is adopted by a Provincial Authority under the Aeronautics Act of Canada.

It remains to be seen if the RSC 3 would be ready to play the role of provincial authority as regional administration to become the representative of this type of regulation. Mr. Desjardins explained that under article 6 of the Act, the commission may conclude specific agreements with organizations in the region. That said the RSC 3 could enter into an agreement with the Airport Commission to manage the project because the RSC 3 will have to provide inspection services.

#### **Adjournment**

Mrs. Gilberte Boudreau proposed the adjournment of the meeting at 9:10 p.m.

---

Jocelyne Hachey, Secrétaire / Secretary